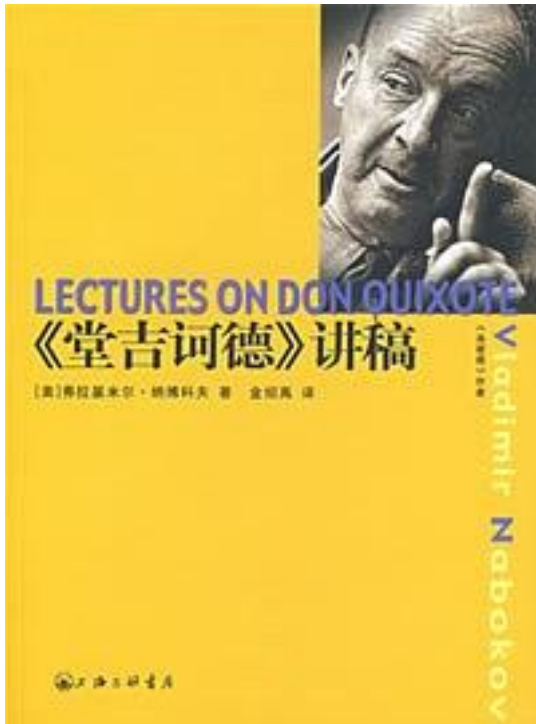


# 《堂吉诃德》讲稿



[《堂吉诃德》讲稿\\_下载链接1](#)

著者:[美] 弗拉基米尔·纳博科夫

出版者:上海译文出版社

出版时间:2018-6-1

装帧:平装

isbn:9787532776214

★ 纳博科夫在哈佛的文学通识课，现代批评的一件大事

★

在七拼八凑的哥特式纪念堂里，六百位学生面前，彻底批判这部“酷刑百科全书”，纠偏人们长久以来的误读

★ 纳博科夫文学讲稿三种之一，小说大师独一无二的文学课。

一九五一年至一九五二年，纳博科夫收到哈佛大学的讲学邀请，

专门花时间编写了关于《堂吉诃德》的讲稿，作为哈佛通识课程人文学科二的讲授内容，讨论小说发展的起点。该门课程的讲稿经过资料汇总、编辑整理后出版，名为《<堂吉诃德>讲稿》，与《文学讲稿》和《俄罗斯文学讲稿》一同构成“纳博科夫文学讲稿三种”。

有人将《堂吉诃德》赞为有史以来写下的最杰出的小说，创造了文学史上经典不衰的人物形象——饱受身体与精神双重折磨的堂吉诃德和他粗俗滑稽的扈从桑丘·潘沙。他们在作者塞万提斯的笔下，上演了一出令人捧腹大笑的喜剧。结合当时西班牙宗教法庭和政治压迫的历史背景，塞万提斯却毫不畏惧地对神职人员加以嘲弄，小说的幽默中可谓包含了“哲学的洞悉和真正的人性的深度”。

然而，在纳博科夫看来，以上都是胡说八道。

纳博科夫认为，《堂吉诃德》是一部十分原始粗糙的小说，属于流浪汉和无赖的冒险故事一类，结构松散、杂乱无章。《堂吉诃德》的第一部和第二部并不连贯，前后情节多有出入，可见塞万提斯在创作时的随意。与作者同时代的读者常常会因为小说中的段子如蠢驴、受折磨的动物、流血的鼻子等笑破肚皮，但对于现代的读者来说，这些情节构成的这本书不啻为一部“酷刑百科全书”。

但是不管怎么说，塞万提斯的天赋才能拯救了这部小说，他拥有一个艺术家的直觉，成功地将小说中不连贯的部分组合在一起，并且在创作他可怜的主人公的时候，他的艺术超越了他的偏见。堂吉诃德的形象经历了漫长的蜕变，从一开始讨人厌的乡绅吉贾诺老爷，到伸张正义的疯子骑士堂吉诃德，到最后幡然醒悟的善人吉贾诺，成了温和、可怜、无私、豪侠的代表。果戈理、陀思妥耶夫斯基、都德、福楼拜都将堂吉诃德的故事搬出西班牙，根据自己的需要重新加以塑造。一个文学作品人物渐渐地与作品脱离关系；离开他的祖国，离开他创作者的书案，在游历西班牙之后又来游历世界。

作者介绍:

弗拉基米尔·纳博科夫（1899-1977）

纳博科夫是二十世纪公认的杰出小说家和文体家。

一八九九年四月二十三日，纳博科夫出生于圣彼得堡。布尔什维克革命期间，纳博科夫随全家于一九一九年流亡德国。他在剑桥三一学院攻读法国和俄罗斯文学后，开始了在柏林和巴黎十八年的文学生涯。

一九四〇年，纳博科夫移居美国，在韦尔斯利、斯坦福、康奈尔和哈佛大学执教，以小说家、诗人、批评家和翻译家的身份享誉文坛，著有《庶出的标志》《洛丽塔》《普宁》和《微暗的火》等长篇小说。

一九五五年九月十五日，纳博科夫最有名的作品《洛丽塔》由巴黎奥林匹亚出版社出版并引发争议。

一九六一年，纳博科夫迁居瑞士蒙特勒；一九七七年七月二日病逝。

目录: 原编者前言 [美] 弗莱德森·鲍尔斯 I

导言 IX

引论 4

两幅画像：堂吉诃德和桑丘·潘沙 20

结构问题 38

残酷性与蒙骗 71

历史编写者主线，杜尔西内娅，以及死亡 104  
胜利与失败 121  
故事与解说，第一部（一六〇五年） 151  
故事与解说，第二部（一六一五年） 208  
附录 276  
· · · · · (收起)

[《堂吉诃德》讲稿\\_下载链接1](#)

标签

纳博科夫

文学评论

文学理论

弗拉基米尔·纳博科夫

文学研究

堂吉诃德

文学

外国文学

评论

三星的原因首先是翻译很次，远不及另外两部讲稿；另外，单一部堂吉诃德大概不值得这样大讲特讲。但看纳博科夫讲稿仍然有很多乐趣，看他精读文本并对其开刀的奇妙角度（比如通过堂吉诃德的胜负战绩来揭示松散的结构中也藏有匠心），看他（并认同他）类似于新批评派重点关注文本的小说阅读法，当然，也认同本书最核心的观点：即，堂吉诃德本身是一部充满残酷玩笑的小说，作者没能逃出同时代的道德和审美局限，他让愁容骑士冒险就是为制造笑料，骑士并非经后世不断阅读和阐释后，那个活在大众文化里的与现实对抗、“众人皆醉我独醒”理想主义者，那个唯一没疯的疯子；但塞万提

斯的艺术直觉和能力仍使得刻画的人物超出了其主观意图，以致于这位骑士长长的影子投射到四百年后的今天，而且仍将在小说史和大众文化中继续以这复杂的样态存在下去。

老纳讲稿新版，太美了

阅读纳博科夫的任何作品，都是无比愉悦的体验。

3.5；纳博科夫怀着矛盾心理力图客观地去重新审视《堂吉诃德》（甚至以严谨态度记录分析与外部世界的40次冲突），发现其独特魅力，对照他喜爱的狄更斯、福楼拜和巴尔扎克并从中发现堂吉诃德形象的普世存在——将之定义为“高尚的疯和低下的蠢”，作品人物本身在历经时光洗练之后，焕发出温和、怜悯、纯洁、无私的光芒，是富有同情与幽默的范例；而细究塞万提斯的写作技巧，虽然老纳也给予了一定肯定——如“天才的直觉”拯救混乱的文本，如“残酷的结尾与本书的不负责任、简单幼稚、暗藏讽刺、无人性的世界完全一致”，但无论怎么看都像是高端黑。老纳指出的失败之处：1、剧本式的对话；2、与叙事脱节的自然描写；3、小说写作技艺尚未纯熟的时代，前后割裂；4、“孤岛”式群像描摹失败。

作为一个反对派，纳博科夫完美阐释了，技术流的黑粉才是真爱。

这本就更适合作为讲学的参考了，毕竟后半本都是纳博科夫评注版堂吉诃德缩略本。以及妖风纯属胡说八道

纳博科夫是文学教师与文学评论家的典范，对于一个文本能够如此此打磨与研读，如切如磋背后是敬畏之心。最有想象力的批评从不来自天赋，而是来自无限的勤勉，现在还有哪位批评家（与文学教师）会以重新整理情节提纲的方式，重述一本这么厚的作品，这种行为看起来很疯癫——就像纳博科夫说把堂吉诃德家书房的墙费劲地堵起来的神甫与理发师一样，“也是有点疯癫才能想出这样的点子来”，在重述的过程中，纳博科夫省略和强调都十分值得着眼，重要的叙事传统（塞万提斯怎样收束散漫的故事）、结构模型（孤岛模型）、人物的隐没出现以及出错，都在最隐微的地方提示出纳博科夫的眼光毒辣。比分析一节的判断笨功夫，但最后竟然可以推向如此奇巧的地步。残忍一节的论述也非常好，“残忍感”实际上是一个非常现代的感受，差不多从蒙田开始才有了清晰的论述。

打开了崭新的思维。十一岁那年买了堂吉诃德，后来看了很多遍。一直把它当作猎奇的小说书，从来没想过在当时的写作背景下，读者和文中人物对堂吉诃德的捉弄和取笑就像是公开处刑。但堂吉诃德的人物形象如此成功，今天的人们更多地赞赏他的勇气和高贵的品格，更反衬出书中其他人的可鄙与可笑。确实伟大。

相信绝大多数人都是带着灌输式的理想主义印象来读《堂吉诃德》的，常常摸不着头脑。就好像有了教条式先入为主的成见再读《红楼梦》，必然会疑惑不解，这和反封建礼教哪能扯上边。没关系，纳博科夫教你如何看山还是山。塞万提斯也许并无此意，但“一个文学作品人物渐渐地与产生这个人物的书脱离了关系……三百五十年来，堂吉诃德穿越了人类思想的丛林与冻原……他代表了一切的温和、可怜、纯洁、无私以及豪侠”。

五给作者 减一给翻译

毒舌纳博科夫，太喜欢了！

哭泣。纳老师是我的“错过”！装帧翻译好、讲稿形式好、作者头脑风度文本好。好像打开我小时候读堂吉诃德时那个绊住的结。

真是名副其实的讲稿，那么多原书引用，充斥了圈钱的氛围

对堂吉诃德和桑丘的嘲弄和戏耍中显露着世界的残酷本质，时至今日，我们的世界也依然能从对他人的刻薄与贬低中获得快感。

为了读这本，特地把堂吉诃德读了一遍，后来发现，不读也是可以的。纳博科夫把小说拆解和研究到这个份上，也是让人惊叹。

看得非常累，可能是因为讲稿比较口语化？

-----  
纳博科夫真的好喜欢吐槽啊，每个吐槽都让人忍不住狂笑，而且对于堂吉诃德的残忍的解读也让我很喜欢了

-----  
尽管纳博科夫认为这本粗糙的书不值得一讲，还说它是杰出作品中最瘦骨嶙峋的杰作，他还是非常诚恳地基于文本情节本身做梳理，细致地拆解了堂吉诃德在假想和现实中与他骑士命运的博弈，尽管他的假想败给了现实，但他并没有输，因为他的生命止于无法进行的最后一盘比赛，完结于平局！纳博科夫在结语部分还不忘吐槽下塞万提斯虽然以无法解释的粗心大意毫无计划地写下了堂吉诃德，但还是令人匪夷所思地凭借天赋和艺术直觉创造出这种这种胜负的绝对均衡。这种解读方式还挺受用的。

-----  
耗时一天半。提要——

\*在塞万提斯写作时，骑士小说早已没落，因此说《堂吉诃德》是为了扫除骑士小说讽刺骑士小说，这一说法值得怀疑。塞万提斯说此话时明显带有道德功利主义。

\*意大利中篇小说式的插入绝大部分极为拙劣粗糙。

\*堂吉诃德所处现实与他所模仿的骑士小说故事并无多大区别，性质相同。

\*堂吉诃德这个故事充满人性的残酷，包括肉体与精神的折磨。所以，在现代人看来，并不好笑，反而俗套。\*塞万提斯偏爱绿色。（今天又是吹爆老纳的一天!!!）

-----  
“我们切不可受这些妖言惑众的魔法的骗。”为什么看纳博科夫怼这些，看得那么开心呢，我这颗八卦的心啊，哈哈。好多作品、作家都躺枪啊。屠格涅夫“虽然好心却言语冗长和毫无生气”，“即使我们只是局限于讨论莎士比亚的喜剧作品，塞万提斯在所有这些方面也还是落后于莎士比亚的。《堂吉诃德》只能做《李尔王》的陪衬——当然将它衬托得非常好”……哎呀，真的好毒舌，到处都是飞镖啊。哈哈，五星级，必须的。

-----  
[《堂吉诃德》讲稿\\_下载链接1](#)

## 书评

【读品】罗豫/文

虽然腰封上醒目地印着“堂吉诃德”和“洛丽塔”两个沟通小说史的关键词，去看这本书，却不是因为偏爱滑稽离奇的《堂吉诃德》，也并非对性感撩人的《洛丽塔》感兴趣，而是因为喜欢纳博科夫，喜欢他的《文学讲稿》。（坦率地说，上海三联连续将“《洛丽塔》作者...

-----  
纳博科夫的《〈堂吉诃德〉讲稿》有三十万字，很快就读完了。正如亚马逊的评论所说，这是一本一丝不苟写出的书。它相当特别，与《文学讲稿》和《俄罗斯文学讲稿》不同的是，纳博科夫起初并不愿意写这本讲稿，因为他认为这是一本粗糙的、类似于过时笑话的老书。但他任教的哈佛...

-----  
罗蒂的对纳博科夫的诠释中至少存在两点缺憾：其一，在对“残酷”的分析中没有囊括《〈堂吉诃德〉讲稿》中的“作者的残酷”问题；其二，用乔纳森卡勒的话来说，他的“实用主义”理论本身向来缺乏某种东西：“他想到了人们可以利用文学去获得关于人类自身的知识……但似乎没能想...

-----  
首先必须申明，本人无意探究人性之类的大问题，这类吃力不讨好的事情还是少做为妙。这里讨论的仅仅是残酷这事情而已，跟那复杂得只有上帝了解的人性并无直接的关系。另外需要补充的是，这源于在下最近在读纳博科夫对堂吉诃德的解读，残酷这个有意思的话题也是从这里看...

-----  
说起来，文学评论可以是一件或轻松或严肃的事情。和作品中的人物产生共鸣而不得不抒一己之私情、陶醉于美妙生动的文字从而唤醒自己的感官世界，或者是凭借着丰富的阅读经验在纷繁的阅读谱系之中类比推演……总之，个人的感受可能是强烈的、却飘忽有断层，似乎有太多可...

-----  
纳博科夫与堂吉诃德 刘佳林  
1966年接受赫·戈尔德采访时，纳博科夫谈起他1952年在哈佛大学讲授《堂吉诃德》的情景：“我高兴地记得在纪念堂里，面对六百位学生，我撕毁了《堂吉诃德》这本残酷、粗俗的书，这使我的一些比较保守的同事感到吃惊和窘迫。”（1）纳博科夫的这段话...

-----  
要不是纳博科夫指出来，我可能翻烂《堂吉诃德》都不会发现塞万提斯给来自拉曼查的老乡绅安排了40次对决，还鬼使神差地20比20平，太妙了。力推他们在作者塞万提斯的笔下，上演了一出令人捧腹大笑的喜剧。即便是今天，我们也面对着类似的威胁，虽然媒介变得异常发达，但媒体...

-----  
纳博科夫关于《堂吉诃德》的系列讲稿是为了在哈佛上课专门花时间写的。纳博科夫不

仅对《堂吉诃德》进行了精细的阅读，而且还坚持对为读过的章节写梗概，最后以《故事和结束》这一部分汇编在《讲稿》后面。纳博科夫的Close Reading精细到什么地步呢？他竟然仔细地去研究了十七...

-----  
只看一半的原因很简单，这本书从131页开始直到最后242页，是堂吉诃德的缩写，跳了。  
感觉还行，但是没有惊艳的感觉。不过也明白了为什么有评价说《堂吉诃德》以幽默著称。当书中说到古代雅典人会去把参观疯人院当作娱乐活动时，就彻底明白了。我想，至少，对待堂吉诃德...

-----  
[《堂吉诃德》讲稿\\_下载链接1](#)